



semillitas de aprendizaje™

**bilingual supplemental
early childhood curriculum and
professional development**





Bilingual Literacy Development



Semillitas de Aprendizaje is a bilingual (Spanish/English) supplemental early childhood curriculum, created by IDRA, based on the art of storytelling. Its culturally-relevant stories are for children to listen, view and then read along. Children eventually begin to repeat the stories and learn the art of creating their own stories as well as recite poetry.



Bi-literacy Focus

- ✓ Blended instruction
- ✓ Storytelling & poetry reading
- ✓ Vocabulary development in both english & spanish
- ✓ Alphabetic knowledge
- ✓ English transition activities

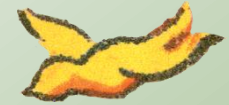
Interdisciplinary Units

- ✓ Life skills
- ✓ STEM focus
- ✓ Content integration

Technology Integration

- ✓ Higher order thinking activities
- ✓ Phonemic awareness exercises

Essential Life Skills



The Semillitas de Aprendizaje curriculum reflects elements of **Ellen Galinsky's seven essential life skills** every child needs to thrive as life-long learners and to take on life's challenges.

These skills give children the ability to focus on goals, expand their intellectual capacity, cultivate strong, positive self-esteem and stimulate intellectual curiosity.

Using **culturally appropriate** and robust language encourages children to learn easily and communicate what they have learned.

Semillitas de Aprendizaje also incorporates the **Head Start Early Childhood competency indicators** through literacy center activities that focus on listening and understanding, speaking and communicating, phonological awareness, comprehension, book knowledge and use, and print knowledge and emergent writing.





Semillitas de Aprendizaje Materials

Semillitas de Aprendizaje offers a unique bilingual set of early childhood materials. Each story of the theme-based supplemental curriculum encourages the richness of language and print. It is designed to help early childhood teachers and parents encourage communication and language exploration through literature discussions in both Spanish and English.

- Big Books
- Storybooks
- Preschool Math Books
- Cartitas (Letters Home)
- Storytelling & Storyreading Videos
- Teacher Guide (Manual del maestro)

Training and technical assistance also is available – customized to your needs!

Semillitas de Aprendizaje is **research based**, stemming from research conducted in our Reading Early for Academic Development (READ) project, funded by the U.S. Department of Education.

Get more info online.





Semillitas de Aprendizaje™ Storybooks

\$99 per set of 10 books

Set of 10 illustrated stories featuring children and other characters who discover new things, like life in the country, learning about spiders, first aid kits, the seasons, geometric shapes at home, traditional beading, a dancing ostrich, counting critters, a circus dream and gold mining.

The Storybooks are two books in one with the unabridged versions of each story in English and in Spanish appearing separately.



These books are complemented by the 10 Semillitas de Aprendizaje™ Big Books.



Available from IDRA and Amazon for \$99 per set of 10 Storybooks plus shipping. One set of the Storybooks is included in the Semillitas de Aprendizaje™ Classroom Master Set.

Paperback, 2013

Abelardo Villarreal, Ph.D., Managing Editor and Lead Author.

Contributing Authors – Oralia H. Lamas; Rosana Rodríguez, Ph.D., IDRA; Illustrators – Thelma Muraida and Clockwork Studios; Early Education Reading Consultants – María Elena (Mari) Riojas Lester, M.E.; Sylvia R. Manzano, M.A.; José L. Rodríguez, M.A., IDRA; Dr. Bradley Scott, IDRA; Spanish Language Editor – Amalia Mondríguez, Ph.D.; English Language Editor – Christie Goodman, APR



Semillitas de Aprendizaje™ Big Books

\$75 per set of 10 books

With rich vocabulary, each book tells its beautiful story in English and in Spanish. Designed for early childhood and primary grades, the stories feature children and other characters who discover new things, like life in the country, learning about spiders, first aid kits, the seasons, geometric shapes at home, traditional beading, a dancing ostrich, counting critters, a circus dream and gold mining.

These are the abridged versions of the stories with English and Spanish text appearing on the same page for reading aloud with the class.



Available from IDRA and Amazon for \$75 per set of 10 Big Books plus shipping. One set of the Big Books is included in the Semillitas de Aprendizaje™ Classroom Master Set.

Paperback, 2010

Abelardo Villarreal, Ph.D., Managing Editor and Lead Author.

Development Team: Contributing Authors – Oralia H. Lamas; Rosana Rodríguez, Ph.D., IDRA; Illustrators – Thelma Muraida and Clockwork Studios; Early Education Reading Consultants – María Elena (Mari) Riojas Lester, M.E.; Sylvia R. Manzano, M.A.; José L. Rodríguez, M.A., IDRA; Dr. Bradley Scott, IDRA; Spanish Language Editor – Amalia Mondríguez, Ph.D.; English Language Editor – Christie Goodman, APR



Semillitas de Aprendizaje™ Preschool Math Books

\$100 per set of 15 books

Set of 15 small books for classroom and home use. The books feature photos of farm animals and focus on numeracy and social-emotional development. Each book includes basic concepts, questions and vocabulary (Spanish, English).

The chart is a grid with 15 columns, each representing a book in the set. The rows are organized into three main sections: Language & Early Literacy Development, Numeracy, and Social-Emotional Development. Each cell in the grid contains a small icon and text indicating the specific concepts and skills covered in that book.

Click to see the scope and sequence for the Preschool Math Books (pdf)



Available from IDRA and Amazon for \$100 per set of 15 Preschool Math Set. One set of the Preschool Math Set is included in the Semillitas de Aprendizaje™ Classroom Master Set.
Paperback, 2011



Authors: Rosana G. Rodríguez, Ph.D., IDRA; Abelardo Villarreal, Ph.D., IDRA;
José Rodríguez, M.A., IDRA
Photography: Helen Cox
Editorial Consultant: Amalia Mondríguez, Ph.D.

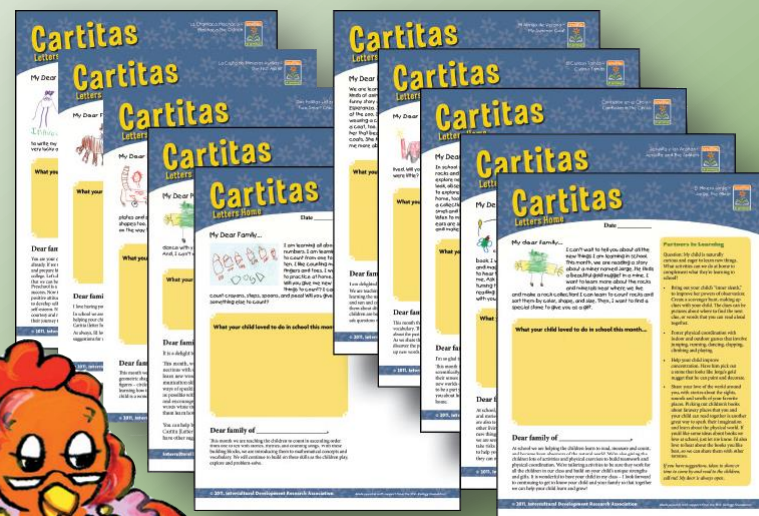


Semillitas de Aprendizaje™ Cartitas (Letters Home)

\$200 for 25 copies of each
Cartita covering all 10 stories
(choose English or Spanish; or \$400
for both languages)

A set of 20 letters (10 English, 10 Spanish) for teachers to send home for parents. Each letter has activities related the Semillitas de Aprendizaje stories, such as great ways to bring the story home, like book sharing, the art of play, and healthy traditions in the family. The letters include a section on celebrating heritage and culture and a space for the teacher to share what the child loved to do in school this month.

Using the power of the stories, the Cartitas are designed to share with families how their children are doing in class, to offer practical school-home activities that nurture children's literacy and numeracy, and to open a channel of communication that values the language, culture and contribution of children, families and teachers.



Available from IDRA for \$200 for the full package in English and \$200 for the full package in Spanish (full packages include 25 copies of each of the 10 Cartita stories). Also available in individual packets of 25 per story (choose English or Spanish) for \$20. One sample copy of each Cartita is included in the Semillitas de Aprendizaje Classroom Master Set.

Individual sheets; 2011



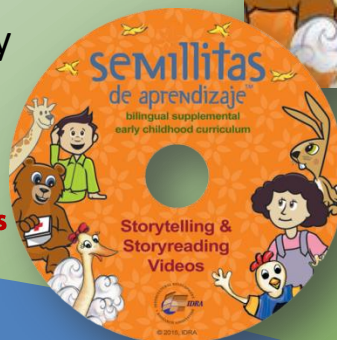
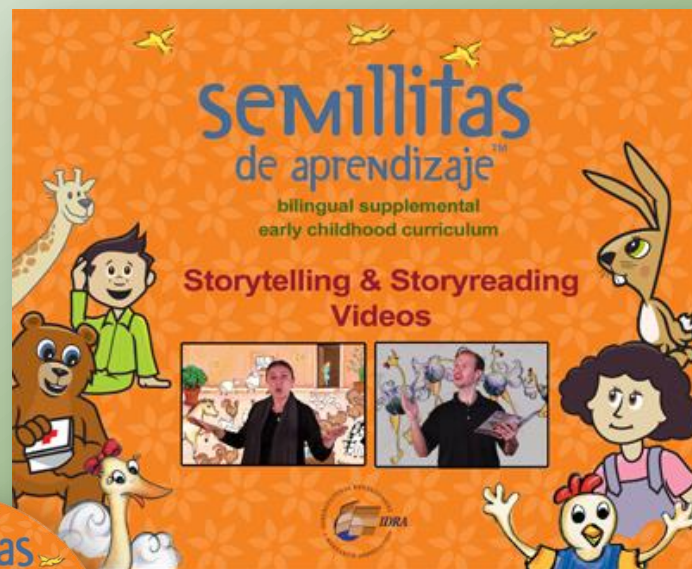
Semillitas de Aprendizaje™ Storytelling & Storyreading Videos

\$20 per DVD

Storytelling has been with us throughout human history. There is a strong connection between the teller and listener and a unique kind of engagement with the story. Both storytelling and storyreading support learning in the classroom and provide different kinds of literacy experiences for students.

This engaging DVD contains the 10 Semillitas de Aprendizaje™ stories told in two styles: storyreading (in English) and storytelling (in Spanish). Each story in Spanish is preceded by an opening gathering song and followed by a closing song.

**Click to watch
sample video clips**



Available from IDRA for \$20. One copy of the DVD is included in the Semillitas de Aprendizaje Classroom Master Set.
DVD, 2015

Storytellers: Oralia H. Lamas and Cameron Taylor, M.Ed.
Video production by: Say It With Photos Videos and More... and Maverick Video Productions, Inc.



Semillitas de Aprendizaje™ Teacher Guide (Manual del maestro)

\$150 each

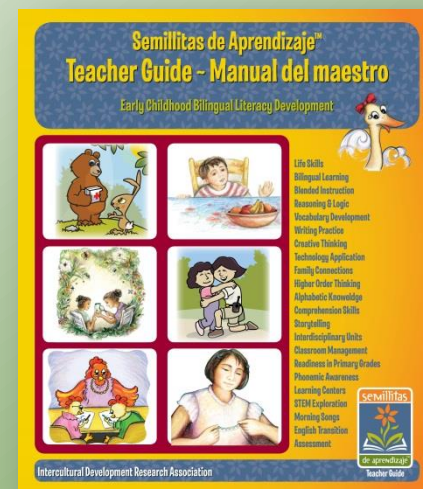
This teacher guide contains 10 units to lead your students through the Semillitas de Aprendizaje stories. Each unit has a set of classroom activities that include a morning song, storytelling, literacy connection with STEM explorations, center activities, phonemic awareness, writing and alphabet knowledge, English transition, family connections and informal assessment.

In addition, we have provided planning tools connected to knowledge, skill and concept objectives along with suggestions for using technology in early childhood.

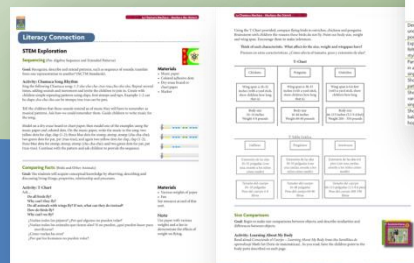
The guide corresponds with the set of 10 Semillitas de Aprendizaje Big Books, 10 Storybooks, 20 Cartitas (letters home) and 15 preschool math set.

Lessons include...

- Morning song
- Storytelling
- Literacy connection with STEM explorations
- Center activities
- Phonemic awareness
- Writing and alphabet knowledge
- English transition
- Family connections
- Informal assessment



**Click to see
inside (pdf)**



Semillitas de Aprendizaje Teacher Guide (Manual del maestro) Scope and Sequence											
Morning Song Objectives											
Unit	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Demonstrate increasing ability to attend and understand conversations, stories, songs and poems.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2. Express through movement and drawing a self-perception of various emotions, feelings and objects.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3. Participate with increasing interest and enjoyment in a variety of play activities including singing, playing, drawing, games and performances.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4. Demonstrate increasing interest and enjoyment in a variety of play activities including singing, playing, drawing, games and performances.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5. Demonstrate increasing interest and enjoyment in a variety of play activities including singing, playing, drawing, games and performances.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6. Demonstrate increasing interest and enjoyment in a variety of play activities including singing, playing, drawing, games and performances.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7. Demonstrate increasing interest and enjoyment in a variety of play activities including singing, playing, drawing, games and performances.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8. Demonstrate increasing interest and enjoyment in a variety of play activities including singing, playing, drawing, games and performances.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9. Demonstrate increasing interest and enjoyment in a variety of play activities including singing, playing, drawing, games and performances.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10. Demonstrate increasing interest and enjoyment in a variety of play activities including singing, playing, drawing, games and performances.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
11. Demonstrate increasing interest and enjoyment in a variety of play activities including singing, playing, drawing, games and performances.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Click to see the scope
and sequence for the
Teacher Guide (pdf)**

Available from IDRA and Amazon for \$150 each.
One copy of the teacher guide is included in the
Semillitas de Aprendizaje Classroom Master Set.
ISBN 978-1-935737-37-7;
Three-ring Binder; 196 Pages; 2012

Managing Editor And Lead Author: Abelardo Villarreal, Ph.D., IDRA. Contributing Authors: Juanita C. García, Ph.D., IDRA; Rosana G. Rodríguez, Ph.D., IDRA; Sylvia R. Manzano, M.A.; Nilka Avilés, Ed.D., IDRA; Bradley Scott, Ph.D., IDRA; Laurie Posner, MPA, IDRA



Semillitas de Aprendizaje Classroom Master Set

\$464 per set

Get your set today!

- **10 Storybooks** – beautifully-illustrated culturally-relevant bilingual stories with rich vocabulary
- **10 Big Books** – abridged version of the bilingual storybooks designed for classroom interaction
- **15 Preschool Math Books** – bilingual for classroom and home use focusing on numeracy and social-emotional development
- **20 Cartitas (Letters Home)** – with family activities for teachers to send home for parents related to the 10 stories*
- **1 Storytelling & Storyreading Video DVD** – brings the stories to life through engaging storytelling in Spanish and story-reading in English
- **1 Teacher Guide (Manual del maestro)** – 10 units in 196 pages to support early childhood bilingual literacy development



* Includes one sample copy of each Cartita, 10 English and 10 Spanish. Full packages of Cartitas are sold separately for \$200 in English and \$200 for the full package in Spanish (full packages include 25 copies of each of the 10 Cartita stories). Also available in individual packets of 25 per story (choose English or Spanish) for \$20.



Semillitas de Aprendizaje™ Training



Through this early childhood set of materials, IDRA gives you a process for redesigning and re-energizing your early childhood education program that is more responsive to the characteristics of diverse learners in your school or district.

IDRA provides customized technical assistance and training that can include: classroom demonstrations and observations, coaching for success, nurturing of innovations, and building on existing strengths.

Examples of Semillitas de Aprendizaje training...

- Presenting an overview of teacher guide for administrators and teachers
- Integrating the teacher guide unit activities into your district or daycare center curriculum
- Capitalizing on the art of storytelling as a way to channel language learning
- Using interactive activities to engage children and develop their communication skills
- Strengthening connections between school and home
- Creating a Center of Excellence where all young children thrive and are ready for school with reading, cognitive and emotional success for all preschool children



Learn more...

www.semillitasdeaprendizaje.com



Contact Us Visit www.idra.org

HOME MATERIALS TEACHERS BILINGUAL EDUCATION ENGAGING PARENTS

CALL 210.444.1710 TO ORDER

Semillitas de Aprendizaje is a bilingual (Spanish/English) supplemental early childhood curriculum by IDRA that is based on the art of storytelling. Its culturally-relevant stories are for children to listen, view and then read along. Children eventually begin to repeat the stories and learn the art of creating their own stories as well as recite poetry.

DOWNLOAD



Full flier & order form

iTunes



Classnotes Podcast on using Semillitas de Aprendizaje in the classroom

SUBSCRIBE



Sign up to get IDRA news by email



Intercultural Development Research Association

Dr. María “Cuca” Robledo Montecel, President & CEO
5815 Callaghan Road, Suite 101
San Antonio, Texas 78228

210-444-1710 • contact@idra.org

www.idra.org

Assuring educational opportunity for every child

